

¹And the LORD spake unto Moses, saying, ²Command the children of Israel, and say unto them, When ye come into the land of Canaan; (this is the land that shall fall unto you for an inheritance, even the land of Canaan with the coasts thereof:)³Then your south quarter shall be from the wilderness of Zin along by the coast of Edom, and your south border shall be the outmost coast of the salt sea eastward:⁴And your border shall turn from the south to the ascent of Akrabbim, and pass on to Zin: and the going forth thereof shall be from the south to Kadeshbarnea, and shall go on to Hazaraddar, and pass on to Azmon:⁵And the border shall fetch a compass from Azmon unto the river of Egypt, and the goings out of it shall be at the sea.⁶And as for the western border, ye shall even have the great sea for a border: this shall be your west border.⁷And this shall be your north border: from the great sea ye shall point out for you mount Hor:⁸From mount Hor ye shall point out your border unto the entrance of Hamath; and the goings forth of the border shall be to Zedad:⁹And the border shall go on to Ziphron, and the goings out of it shall be at Hazarenan: this shall be your north border.¹⁰And ye shall point out your east border from Hazarenan to Shepham:¹¹And the coast shall go down from Shepham to Riblah, on the east side of Ain; and the border shall descend, and shall reach unto the side of the sea of Chinnereth eastward:¹²And the border shall go down to Jordan, and the goings out of it shall be at the salt sea: this shall be your land with the coasts thereof round about.¹³And

¹Und der HERR redete mit Mose und sprach:²Gebiete den Kindern Israel und sprich zu ihnen: Wenn ihr ins Land Kanaan kommt, so soll dies das Land sein, das euch zum Erbteil fällt, das Land Kanaan nach seinen Grenzen.³Die Ecke gegen Mittag soll anfangen an der Wüste Zin bei Edom, daß eure Grenze gegen Mittag sei vom Ende des Salzmeeres, das gegen Morgen liegt,⁴und das die Grenze sich lenke mittagwärts von der Steige Akrabbim und gehe durch Zin, und ihr Ausgang sei mittagwärts von Kadesh-Barnea und gelange zum Dorf Adar und gehe durch Azmon⁵und lenke sich von Azmon an den Bach Ägyptens, und ihr Ende sei an dem Meer.⁶Aber die Grenze gegen Abend soll diese sein, nämlich das große Meer. Das sei eure Grenze gegen Abend.⁷Die Grenze gegen Mitternacht soll diese sein: ihr sollt messen von dem großen Meer bis an den Berg Hor,⁸und von dem Berg Hor messen, bis man kommt gen Hamath, das der Ausgang der Grenze sei gen Zedad⁹und die Grenze ausgehe gen Siphron und ihr Ende sei am Dorf Enan. Das sei eure Grenze gegen Mitternacht.¹⁰Und sollt messen die Grenze gegen Morgen vom Dorf Enan gen Sepham,¹¹und die Grenze gehe herab von Sepham gen Ribla morgenwärts von Ain; darnach gehe sie herab und lenke sich an die Seite des Meers Kinneret gegen Morgen¹²und komme herab an den Jordan, daß ihr Ende sei das Salzmeer. Das sei euer Land mit seiner Grenze umher.¹³Und Mose gebot den Kindern Israel und sprach: Das ist das Land, das ihr durchs Los unter euch teilen sollt, das der HERR

Moses commanded the children of Israel, saying, This is the land which ye shall inherit by lot, which the LORD commanded to give unto the nine tribes, and to the half tribe.¹⁴ For the tribe of the children of Reuben according to the house of their fathers, and the tribe of the children of Gad according to the house of their fathers, have received their inheritance ; and half the tribe of Manasseh have received their inheritance.¹⁵ The two tribes and the half tribe have received their inheritance on this side Jordan near Jericho eastward, toward the sunrising.¹⁶ And the LORD spake unto Moses, saying,¹⁷ These are the names of the men which shall divide the land unto you: Eleazar the priest, and Joshua the son of Nun.¹⁸ And ye shall take one prince of every tribe, to divide the land by inheritance.¹⁹ And the names of the men are these: Of the tribe of Judah, Caleb the son of Jephunneh.²⁰ And of the tribe of the children of Simeon, Shemuel the son of Ammihud.²¹ Of the tribe of Benjamin, Elidad the son of Chislon.²² And the prince of the tribe of the children of Dan, Bukki the son of Jogli.²³ The prince of the children of Joseph, for the tribe of the children of Manasseh, Hanniel the son of Ephod.²⁴ And the prince of the tribe of the children of Ephraim, Kemuel the son of Shiptan.²⁵ And the prince of the tribe of the children of Zebulun, Elizaphan the son of Parnach.²⁶ And the prince of the tribe of the children of Issachar, Paltiel the son of Azzan.²⁷ And the prince of the tribe of the children of Asher, Ahihud the son of Shelomi.²⁸ And the prince of the tribe of the

geboten hat den neun Stämmen und dem halben Stamm zu geben.¹⁴ Denn der Stamm der Kinder Ruben nach ihren Vaterhäusern und der halbe Stamm Manasse haben ihr Teil genommen.¹⁵ Also haben zwei Stämme und der halbe Stamm ihr Erbteil dahin, diesseit des Jordans gegenüber Jericho gegen Morgen.¹⁶ Und der HERR redete mit Mose und sprach:¹⁷ Das sind die Namen der Männer, die das Land unter euch teilen sollen: der Priester Eleasar und Josua, der Sohn Nuns.¹⁸ Dazu sollt ihr nehmen von einem jeglichen Stamm einen Fürsten, das Land auszuteilen.¹⁹ Und das sind der Männer Namen: Kaleb, der Sohn Jephunnes, des Stammes Juda;²⁰ Samuel, der Sohn Ammihuds, des Stammes Simeon;²¹ Elidad, der Sohn Chislons, des Stammes Benjamin;²² Bukki, der Sohn Joglis, Fürst des Stammes der Kinder Dan;²³ Hanniel, der Sohn Ephods, Fürst des Stammes der Kinder Manasse, von den Kindern Joseph;²⁴ Kemuel, der Sohn Siphtans, Fürst des Stammes der Kinder Ephraim;²⁵ Elizaphan, der Sohn Parnachs, Fürst des Stammes der Kinder Sebulon;²⁶ Paltiel, der Sohn Assans, der Fürst des Stammes der Kinder Isaschar;²⁷ Ahihud, der Sohn Selomis, Fürst des Stammes der Kinder Asser;²⁸ Pedahel, der Sohn Ammihuds, Fürst des Stammes der Kinder Naphthali.²⁹ Dies sind die, denen der HERR gebot, daß sie den Kindern Israel Erbe austeilten im Lande Kanaan.

children of Naphtali, Pedahel the son of Ammihud.²⁹ These are they whom the LORD commanded to divide the inheritance unto the children of Israel in the land of Canaan.